

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 51 (2004)

**Heft:** 7

**Vereinsnachrichten:** 50 Jahre Langstreckenläufer

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

EBENSO GEDIEGENE WIE LEHRREICHE UND UNTERHALTSAME JUBILÄUMSFEIER

# 50 Jahre Langstreckenläufer



FOTO: M.A. HERZIG

**Der SZSV feierte am 20. November im Berner Grossratssaal in gediegenem Rahmen sein 50-jähriges Bestehen. Es wurde aber fast mehr Rück- und Ausschau gehalten denn gefeiert. Den Schweizerischen Zivilschutzverband (SZSV) braucht es in verschiedenen Funktionen auch in Zukunft noch. Auch im eidgenössischen Parlament, sagte Bundesrat Samuel Schmid.**

#### MARK A. HERZIG

Kalt wars und noch recht früh an diesem Samstagmorgen. Aber der Bevölkerungsschutz war da: Polizei, Feuerwehr, Gesundheitswesen, Städtische Werke, die Samariter und der Zivilschutz – wirklich: Keine Schönwetterorganisationen. Im Restaurant zum Rathaus vis-a-vis hatte sich das Spiel des Solothurnischen Zivilschutzverbandes (SOZSV) versammelt (um die Instrumente anzuwärmen), und etliche, auch bekannte Gesichter,

inspizierten schon lange vor Festabeginn um 10 Uhr die Ausstellung der Partnerorganisationen auf dem Rathausplatz.

Auf der Eingangsempore konzertierte nach 9 Uhr das SOZSV-Spiel, flankiert von den 26 Kantonalflaggen, getragen von Zivilschützern in voller Montur. Schön zu hören und zu schauen. Sozusagen ein Gesamtkunstwerk.

#### Höhepunkt: Rückblick

Ursula Begert, seit anderthalb Jahren Direktorin für öffentliche Sicherheit der Stadt Bern, überbrachte die Grüsse des Gemeinderates. Es sei ihr wohl bekannt, dass der Zivilschutz in den letzten Jahren unter dem Titel «Sparen» arg gerupft worden sei. Das könne man auch nur, so lange es uns noch gut gehe. Effizienz sei also gefragt, und die siehe se hauptsächlich im übergreifenden Zusammenwirken der Bevölkerungsschutzpartner.

Dora Andres, Polizei- und Militärdirektorin des Kantons Bern, nahm den Gedanken quasi eine Stufe höher auf und wünschte sich nicht



FOTO: BABS

FOTO: M.A. HERZIG



Christiane Langenberger und Ulrich Bucher.



Im Einsatz für die Technik: Therese Isenschmid und Markus Niederhauser.



Grussworte des Gemeinderats der Stadt Bern: Ursula Begert.



Dora Andres überbringt die Grüsse des Regierungsrats.

«Der Zivilschutz hat sich von <zwar perfekt, aber zu theoretisch> hin zu <einsatzbereit und echt brauchbar> entwickelt.»

Bundesrat Samuel Schmid

Grossen beim Umgang mit dem Gordischen Knoten – ihn einfach durchzuhalten – verbiebt sich hier in den allermeisten Fällen...

Wie viele solcher Knoten der Zivilschutzverband (bis anno 1977 Schweizerischer Bund für Zivilschutz) schon lösen geholfen hat, wurde in einer straffen Diaschau vorgestellt. Tucholskys sarkastischer Vorschlag, einen Vor-

trag nicht mit dem Anfang zu beginnen, sondern lange vorher, hat sich in diesem Falle bewährt.

Für Daten und Überblick über die Geschichte sei auf action Nr. 6 dieses Jahres verwiesen (die hier angesprochene Schau ist auf einer CD beim Sekretariat des SZSV erhältlich).



FOTOS: BABS



FOTO: M. A. HERZIG



Alfred Vogt, Amtschef Liechtenstein, Peter Siegfried, ZSO Thun und Werner Muchenberger, SZSV-Sektion St.Gallen-Appenzell (v. l.).

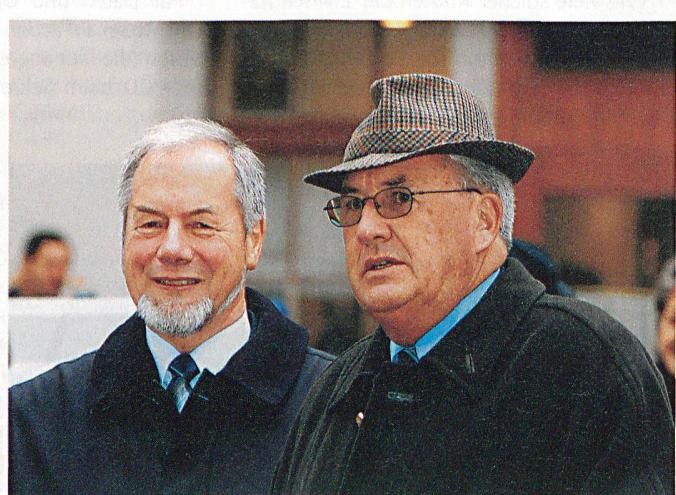


Walter Donzés Präsente für den höchsten Schweizer Zivilschutzverantwortlichen: ein SZSV-Feldstecher samt Honiglebkuchen.

FOTO: M. A. HERZIG



Reinhold Wehrle, ehemaliger SZSV-Zentralpräsident (l.), im Gespräch mit Fritz Diethelm, Leiter Zivilschutz Kanton Solothurn.



Peter Bolinger, Amtschef Kanton Zug, mit Paul Thüring, ehemaliger Direktor BZS (r.).

FOTOS: BABS

(ehemalige SZSV-Vizepräsidentin) und der Solothurner Kantonsrat Ueli Bucher (derzeit Vizepräsident). Grosser Applaus galt auch Therese Isenschmid vom SZSV, die eigentlicher Spiritus Rector dieser Schau war.

### Langstreckler

Bundesrat Samuel Schmid, in dessen Departement das Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS) und darin auch der Zivilschutz untergebracht ist, liess es sich nicht nehmen, die ganze Feier zu verfolgen. In seiner Ansprache – ein weiterer Höhepunkt des Morgens – wies er eindringlich darauf hin, dass der Zivilschutz nicht zu den Ersteinsatzmitteln (die Blaulichtorganisationen als Sprinter) gehöre, sondern den Langstreckenläufer darstelle. «Der Zivilschutz ist nicht auf rasche Spitze ausgerichtet, sondern auf ausdauernde Leistung.»

Darauf seien seine Ausbildung, Ausrüstung und Struktur ausgerichtet. Dies alles sei vielmehr eine Chance denn eine Zurücksetzung, betonte der Departementsvorsteher.

Dass an dieser Verbundaufgabe gearbeitet werden soll, bewiesen die vielen Besucher aus Partnerverbänden und -organisationen. Die Armee war mit Oberfeldarzt Gianpiero Lupi ebenso vertreten wie das Schweizerische Rote Kreuz (der SZSV ist dort Korporativmitglied) durch die Chefin Rotkreuzdienst (RKD) Beatrice Magnin und SRK-Direktor Daniel Biedermann. Der Zentralpräsident des Schweizerischen Feuerwehrverbandes, Laurent Wehrli, fehlte ebenso wenig wie der Zentralsekretär des Schweizerischen Samariterbundes (SSB), Kurt Sutter. Dazu kamen eine ganze Reihe von Vertretern aus dem

BABS – angeführt von Direktor Willi Scholl – und allen Kantonen. Alle freuten sich, mit ehemaligen und noch aktiven Bundesamtsdirektoren sowie SZSV-Präsidenten wie Reinhold Wehrle (Günsberg), Robert Bühler (Luzern), Willy Loretan (Zofingen), fachsimpeln und Erinnerungen austauschen zu können.

Dank gebührt den Zivilschützern, die als Fahnenträger oder Präsentatoren auf dem

Rathausplatz einen Samstag geopfert haben, sowie den Musikanten des Zivilschutzspiels des Kantons Solothurn. Dank aber auch den Zivilschutzpartnern innerhalb des Bevölkerungsschutzes, die mithelfen, ein Gesamtbild vorzustellen: Polizei, Feuerwehr, Sanitätspolizei und Samariter, Städtische Werke EWB sowie Kanton und Stadt Bern für die Räumlichkeiten und den offerierten Aperitif. □



FOTOS: BABS



FOTO: M. A. HERZIG

**«Ganz besonders danke ich den für die Kantonalverbände Verantwortlichen: Der Zivilschutz ist – gerade nach der neusten Reform – primär ein Mittel der Kantone, und demzufolge sind auch die kantonalen Verbandsvertreter an vorderster Front gefordert.»**

Bundesrat Samuel Schmid

